L I M B A R O M Â N Ă

Anul LXXV 2026 Nr. 2–3
aprilie – septembrie

SUMAR

Omagiu dlui Alexandru Mareș,
membru de onoare al Academiei Române, la 90 de ani

ALEXANDRU MAREȘ, Lucrări publicate (1966–2026) 173
LIA BRAD CHISACOF, Vocația enciclopedică a lui Iordache Golescu 195
MONICA BUSUIOC, RADU MICHĂESCU, Din istoria redactării prepoziției *pe* 203
GH. CHIVU, Fragmente românești scrise cu litere latine în *Speculum ordinis* (1642)..... 221
ȘTEFAN COLCERIU, *Batrachomyomachia*. O traducere nouă 233
MARIAN COMAN, O scriere tainică: monograma domnilor Țării Românești (c. 1370 – c. 1640) 243
OVIDIU CRISTEA, *L'altra Valachia*: text, context, interpretări 265
CRISTINA-IOANA DIMA, *Jertfa lui Avraam* în cronografele românești sau cum era citit capitolul 22 din *Geneză* în secolele al XVII-lea și al XVIII-lea 273
ADINA DRAGOMIRESCU, EMANUELA TIMOTIN, Parametrul concordanței negative într-o traducere din italiană în română din secolul al XVIII-lea..... 287
ALIN MIHAI GHERMAN, Versificație și creativitate lexicală în *Psaltirea în versuri* a lui Teodor Corbea..... 307
ION GIURGEA, DANA-MIHAELA ZAMFIR, *Mergu (s)pre cărare*. Despre originea, valorile, întrebuințările și specializările prepozițiilor românești *p(r)e* și *spre* 321
V. GURUIANU, Genurile românești: masculin, feminin, neutru și antineutru 349
MIHAIL-GEORGE HÂNCU, Considerații genealogice despre *Palia istorică* în raport cu traducerile ei slavone și românești 359
GHEORGHE LAZĂR, Noi documente slavo-muntene din veacul al XVI-lea 371
MARIUS MAZILU, *Legenda lui Avgar*. Redacțiile românești 397
MIHAI MORARU, Glose la două ediții ale *Învățăturilor lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie* 419
CRISTIAN MOROIANU, Un tip particular de etimologie diacronică..... 423
DANIAR MUTALÂP, Sursele celei mai vechi culegeri manuscrise hagiografice românești..... 439
MARIANA NEȚ, Forme lexico-gramaticale învechite în traducerile românești din literatura franceză (1852–2011)..... 453

LR, LXXV, nr. 2–3, p. 171–570, București, 2026

GABRIELA PANĂ DINDELEGAN, Paradigma hibridă 461
NICOLETA PETUHOV, Câteva observații asupra expresiilor somatice construite cu verbul *a avea* 469
ANCA MIHAELA SAPOVICI, Receptarea lui Maxim Margunios în spațiul românesc: omiliile din manuscrisul românesc BAR 341 479
CRISTINEL SAVA, Câteva observații privind exemplarele *Apostolului* coresian de la Biblioteca Academiei Române 491
CAMELIA STAN, *Imnul acatist* (primele versiuni în limba română)..... 503
MARIA STANCIU ISTRATE, *Apa certării* în *Psaltirile* românești din secolele al XVI-lea – al XVII-lea: variație lexicală și filiație textuală..... 509
MIHAI ȚIPĂU, Considerații cu privire la cel mai vechi manuscris al *Cronicii românești* a lui Gheorghe Brancovici 525
CĂTĂLINA VĂTĂȘESCU, Cuvinte și expresii pentru sensurile „neînceput”, „neatins” în română și albaneză..... 543
FLOAREA VÎRBAN, Despre demnitatea filologiei: arta de a face lucrurile *lento* 551

RECENZII

ALEXANDRU MAREȘ (coord.), *Crestomația limbii române vechi*, volumul III, *1716–1780*, alcătuit de Liliana Agache, Alexandru Mareș, Anca Mihaela Sapovici, Cristinel Sava, Maria Stanciu Istrate, Emanuela Timotin, București, Editura Academiei Române, 2026, 458 p. (Andreea-Isabella Tatoi-Niță); VALENTINA COJOCARU, *O analiză pragmatică și sociolingvistică a românei din Republica Moldova: marcatorii discursivi*, București, Editura Universității din București – Bucharest University Press, 2026, 168 p. (Adina Dragomirescu); VALENTIN GUȚU, *Dicționar al greșelilor de limbă*, Chișinău, Cartier, 2025, 928 p. (Olga Baicev) 563